



# info Latinas

VOLUMEN #17



## Unidos sin fronteras

ARRHSCNA / EEUU - ARGENTINA - BAJA SON / MÉXICO  
BOLIVIA - CHILE - COLOMBIA - COSTA RICA  
CUBA - DEL COQUI / PUERTO RICO - ECUADOR  
EL SALVADOR - GRANDE SÃO PAULO - GUATEMALA  
INDURAS - HOW / BRASIL - MÉXICO - NICARAGUA  
IDENTE DE MÉXICO - PANAMÁ - PARAGUAY  
- OUSQUEYANA / REPÚBLICA DOMINICANA  
GRANDE DO SUL / BRASIL - URUGUAY - VENEZUELA

Narcóticos Anónimos.



Son marcas registradas de NAWS, Inc. (SMAA)

## ¡Inolvidable!

# CMNA

## ■ ¡YA SE VIENE!

## XII CLANA

Convención Latino Americana de  
Narcóticos Anónimos

6, 7 y 8 de Noviembre 2015

página 22

VOLUMEN #17 | JULIO - DICIEMBRE 2015



## ¡Contáctanos!



Motivamos a todos los miembros de NA, a participar en InfoLatinas, enviándonos opiniones, informaciones, servicios, trabajos, proyectos, actividades o eventos de sus grupos, áreas y regiones o comunidades de NA. También nos interesa publicar sus experiencias personales acerca de su proceso de recuperación individual en el programa de NA. Por favor escriban a

infolatinas@forozonalatino.org o infolatinas@gmail.com y visiten nuestra sección en <http://forozonalatino.org/page/infolatinas.html>

La revista InfoLatinas está abierta a los aportes de todos los lectores y lectoras. Estos aportes pueden responder a cualquier artículo que haya aparecido o sencillamente expresar un punto de vista sobre algún tema de interés de la Confraternidad de NA. No deben exceder las 500 palabras y nos reservamos el derecho a corregirlas. Pedimos que los aportes contengan un número de teléfono de contacto, una dirección de correo válida y una firma. Se utilizará el nombre y la inicial del apellido como firma, a menos que se solicite que sea anónima.

## Sumario

**03 ■ Editorial**

**04 ■ Informe del Comité Ejecutivo**

**05 ■ Panel de Recursos Humanos**

**06 ■ Relaciones Públicas**

**08 ■ Revisiones y Traducciones**

**09 ■ InfoLatinas**

**10 ■ NA Meeting Search**

**11 ■ Noticias Mundiales**

**13 ■ Noticias Regionales**

**16 ■ ¡Inolvidable!**

**20 ■ ¡Órale Tijuana, pa'llá Vamos!**

**21 ■ Convenciones Mundiales**

**23 ■ Eternamente limpios**

**29 ■ NA Nepal**

**31 ■ Compartires**

**33 ■ Mi Grupo Habitual**

**35 ■ Humor**

**37 ■ NArte**

**38 ■ Trivia**

**39 ■ Calendario de Convenciones**

**InfoLatinas Nº 17,**

**Julio – Diciembre 2015.**

**Publicación Semestral del Foro Zonal Latinoamericano de Narcóticos Anónimos**

Los logos mostrados son marcas registradas propiedad de NA como un todo y de la OSM de NA y los SMNA. Las fotografías e imágenes mostradas pertenecen a sus respectivos propietarios originales. Todos los derechos reservados del GT de IL FZLA 2013-2015.

**Coordinador:**

Federico R., NA Argentina

**Editor:**

Gerardo E., NA El Salvador

**Diseño:**

Ramiro R., NA Argentina

**Colaboradores:**

Luchy G., NA Colombia

Tomás R., Argentina

Enrique N., Argentina

**Concejo Editorial:**

CE FZLA 2013-2015

## Editorial

► Estamos acostumbrados a escuchar en los grupos y eventos "gracias a la confraternidad" por la ayuda y el amor, por la experiencia, fortaleza y esperanza...

Recordando mi primer día como recién llegado al grupo, con la desconfianza y prejuicio que me caracterizan, sentado en mi silla, temeroso por tener que confiar y abrirme ante aquellas personas a las que no conocía, pero sí a las que había ido desesperado a pedir ayuda. Sentía mucho temor y desconfianza de que pudieran ayudarme con mi terrible problema y dolor, hasta que el coordinador de la reunión meneaba una canastita diciendo "todo grupo debe mantenerse a sí mismo..."

"¡Aaaaaah, ahí está la trampa!", es lo primero que pensé para justificar todo ese temor y desconfianza, creyendo que la cosa iba por el lado del negocio y el dinero, y no por el lado espiritual.

Doy gracias a mi Poder Superior y a la pizca de buena voluntad que me hicieron

quedar hasta comprobar que mis prejuicios eran sólo eso, prejuicios; que el programa sí es de amor y aceptación y que la Séptima Tradición es para practicar la Quinta.

Hoy por hoy, me emociona saber y participar activamente de todo lo que se hace con la Séptima Tradición, y con el servicio incondicional y desinteresado de todos los compañeros y compañeras que ponen lo mejor de sí para el propósito primordial: para el adicto más importante, el que está por llegar.

Nos auto financiamos "completamente negándonos a recibir contribuciones externas" para no mezclarnos en problemas de prestigio ni propiedad. Con lo recaudado se paga el alquiler y los gastos del grupo y se compra literatura; luego se hacen aportes al área y a la región, para contribuir con sus propios gastos y los de los sub comités de Información Pública y Hospitales e Instituciones, y también al Foro Zonal



Latinoamericano y a los Servicios Mundiales, siempre pensando en el compañero/a que está sufriendo a causa de esta enfermedad, que todavía se encuentra solo y no conoce de nuestra existencia.

Hoy, cuando agradezco a la Confraternidad, pienso en todo lo que hizo por mí, por mi familia y por muchos de compañeros en todo el mundo, y que la mejor manera de agradecer es cuando pasan esa canasta y contribuyo con dinero y, cuando no la pasan, contribuyo con servicio.

**Federico R.**  
**Coordinador InfoLatinas**

¿IDEAS?

¡Envíanos  
tu aporte!

escribenos a:

[infolatinas@forozonalatino.org](mailto:infolatinas@forozonalatino.org)





► **INFOLATINAS:** Es nuestra revista del Foro Zonal Latinoamericano (FZLA) de Narcóticos Anónimos, elaborada por el Grupo de Trabajo de InfoLatinas (GT IL) del Foro. Se publica de forma semestral y gratuita, aproximadamente en enero y julio de cada año, a través de Internet, con la idea que se distribuya en digital o vía e-mail en todo NA y se imprima, reproduzca y entregue en físico, en el ámbito de cada uno de los grupos de NA de América Latina y del mundo. Las expresiones aquí expuestas, son experiencias personales de varios miembros de NA o del GT IL y no representan a NA en su conjunto. Su propósito es informar a las regiones o comunidades de NA sobre opiniones, trabajos, proyectos, actividades o eventos de interés de NA en general y a su vez, apoyar la recuperación, la unidad, la colaboración, la cooperación, la comunicación y los servicios, a nivel de nuestra confraternidad latinoamericana y mundial de NA. ¡InfoLatinas siempre necesita de tu ayuda para seguir creciendo!

## Tu Comité Ejecutivo informa...

► El Comité Ejecutivo del FZLA, ha tenido un semestre de muchos desafíos y muchas responsabilidades. Hemos realizado una serie de tareas que les detallamos en las siguientes líneas.

- 1.** Reuniones del CE cada 15 días y cada vez que fue necesario.
- 2.** Nos hemos reunido con todos los Grupos de Trabajo que conforman el FZLA.
- 3.** Hemos participado para el desarrollo del proyecto de los seminarios web con la aplicación GotoMeeting.
- 4.** Elaboramos el cronograma de servicios correspondientes a todo el 2015.
- 5.** Aprobamos la revisión de los folletos de IP #21 El Solitario e IP #29 Introducción a las Reuniones de NA.
- 6.** Participamos presencialmente en la 21ª Convención Regional de Perú, donde realizamos diferentes talleres de Desarrollo de la Confraternidad.
- 7.** Asistimos a Rosarito, Baja California, México para

reunirnos presencialmente con el Comité Anfitrión de CLANA, ultimar detalles con el hotel sede y realizar talleres sobre la

Convención Latinoamericana.

- 8.** Aprobamos la nueva revisión, actualización y corrección del Libro Solo por Hoy.
- 9.** Participamos en diferentes talleres virtuales en las regiones del FZLA que lo solicitaron.
- 10.** Aprobamos todas las traducciones realizadas por el Grupo de Trabajo de Revisión y Traducciones en este período.
- 11.** Vendimos mercadería del FZLA en la reciente 36ª CMNA, en Rio de Janeiro.
- 12.** Ahora estamos enfocado en la próxima Reunión Ordinaria del FZLA y CLANA

Les agradecemos por el privilegio de prestar servicio en el CE-FZLA.

¡El Foro somos todos!

**Alonzo R., Luchy G.,  
Julio F y Christian P.  
CE FZLA 2013-2015**





# FZLA

## Grupos de Trabajo

### Panel de Recursos Humanos (PRH)

## ¡Intégrate a la Reserva Zonal del Panel de Recursos Humanos del Foro Zonal Latinoamericano de Narcóticos Anónimos!

El Grupo de Trabajo del Panel de Recursos Humanos del FZLA (PRHZ), se maneja por la Guía de Procedimientos Externos (GPE) y también por su Guía de Procedimientos Internos (GPI).

Tiene una base de datos de miembros latinos de NA que desean servir en el FZLA, conocida como Reserva Zonal (RZ), que se usa para recomendar al Comité Ejecutivo y al Foro en general, a los miembros cualificados, capacitados y experimentados en la práctica de servicios, con la idea de ocupar los puestos de servicio vacantes, en algún momento dado.

Preferiblemente, los candidatos deben haber llenado y entregado a este PRHZ, su Formulario de Información de la Reserva Zonal (FIRZ), antes de ser propuestos o elegidos para este fin. Esta documentación se archiva en el Grupo de Trabajo

del PRHZ, es absolutamente confidencial y administrada solamente por este.

En la próxima XII Reunión Ordinaria del FZLA de noviembre de 2015 en NA Baja Son / México, elegiremos a 2 nuevos miembros del Comité Ejecutivo, de 2015 a 2019, y a 2 más del Panel de Recursos Humanos, de 2015 a 2019.

Rieguen la voz en sus regiones o comunidades de NA del FZLA y transmitan esta información para que siempre sean ustedes quienes propongan sus postulados o nominados al servicio.

***¡Necesitamos nuevos servidores que practiquen los principios espirituales y que sean muy responsables, comprometidos, constantes y perseverantes, a la manera de NA!***

¡Únete a la magia del servicio de NA!

Muchas gracias por ser parte del FZLA.

¡El viaje continúa!

En hermandad, unidad y servicio,

**Danixa C., Antonio P. y  
Mauro G.  
GT del PRH  
FZLA 2013 - 2015**

[prh-fzla@forozonalatino.org](mailto:prh-fzla@forozonalatino.org)  
o [prh.fzla@gmail.com](mailto:prh.fzla@gmail.com)

# Relaciones Públicas (RRPP)

## Seminarios de Recuperación via GoToWebinar by CITRIX®

Con la finalidad de mejorar las comunicaciones, y su frecuencia, entre las regiones del FZLA, hemos asumido un nuevo reto durante el presente año: realizar Seminarios de Recuperación por Internet (webinarios).

Webinar es la combinación de las palabras Web y Seminario, es un tipo de conferencia, taller o seminario que se transmite por Internet en tiempo real en el que se puede participar desde cualquier dispositivo conectado: PC, laptop, tablet o smartphone. Estos seminarios se brindan TODOS los MARTES a las 21:00 horas de Argentina, participan oradores de las distintas regiones, tienen una capacidad máxima de 100 asistentes simultáneos y permiten compartir experiencia y fortaleza entre los miembros de NA de Latinoamérica.

Los temas de los webinarios de este período fueron:

- Ingovernabilidad
- Ambiente de recuperación
- Quinta Tradición
- Llevar el mensaje y el servicio
- Juventud y Recuperación
- Al cuidado de Dios
- El recién llegado
- Abstinencia no equivale a recuperación

Para inscribirte como oyente u orador o realizar consultas, escribenos a [rrpp@forozonalatino.org](mailto:rrpp@forozonalatino.org) / [gtrrppfzla@gmail.com](mailto:gtrrppfzla@gmail.com)

Te esperamos para que compartas esta nueva experiencia en el servicio.

Latinoamérica Unida por un solo propósito...

Otras tareas realizadas por este Grupo de Trabajo son:



### Seminarios de Recuperación a través de Webinar en conjunto con el CE

Estos seminarios se brindan a través de internet a TODOS los miembros de NA de América Latina que quieran participar. Se realizan a través de una herramienta llamada Webinar que soporta la conexión de múltiples asistentes (hasta 100 por el momento) simultáneamente.

Si quieres participar como orador o asistente no dudes en contactarte con el GT RRPP

### Realización de Videos y Presentaciones

Desarrollamos Materiales Audiovisuales y presentaciones de Power Point específicas los requerimientos de su Región o Área.

### Talleres de RRPP y Tradiciones en Convenciones

Brindamos talleres de RRPP presenciales y en línea en Convenciones Regionales, de Áreas o Grupos en cualquier rincón de Latinoamérica, solo se requieren ciertos equipos y una conexión a Internet dedicada durante el taller.

### Apoyo en eventos

Si su Región, Área o Grupo está por realizar un evento y necesita algo de apoyo. Estamos para servirlo. Podemos realizar invitaciones, talleres a medida, brindar oradores en temas específicos, etc.

### Spots de TV

Realizamos todo el apoyo y proveemos de material para la realización de Spots de TV de Narcóticos Anónimos para la Región que lo requiera.

### Desarrollo de encuestas y folletos

Si necesita realizar una encuesta en su Región o un folleto específico podemos ayudarlo con ideas y aportes.

### Talleres de Materiales para Reuniones de Información Pública – Talleres Cartas a Organismos del Estado, etc y Tradiciones en Convenciones

Si tienes una Reunión Pública o necesitas contactar a un Organismo del estado de tu Región y necesitas material específico podemos desarrollarlo. Solo tienes que pedirlo

### Apoyo a los Subcomités de RRPP Regionales

Estamos para apoyar y ayudar a todas las Regiones de NA de Latinoamérica en lo que necesiten. Ya sea con ideas o aportes puntuales.

# SEMINARIOS VIRTUALES DEL FZLA



**GoToWebinar**  
by CITRIX®



## AGENDA

### JULIO

|           |                          |                        |
|-----------|--------------------------|------------------------|
| Martes 7  | Ingovernabilidad         | Zoila, Perú            |
| Martes 14 | Juventud y recuperación  | Simón, Colombia        |
| Martes 21 | Ambiente de recuperación | Juan Carlos, Venezuela |
| Martes 28 | Al cuidado de Dios       | Rita, Colombia         |

### AGOSTO

|           |                                        |                             |
|-----------|----------------------------------------|-----------------------------|
| Martes 4  | Quinta Tradición                       | York, Colombia              |
| Martes 11 | El recién llegado                      | Federico, Argentina         |
| Martes 18 | Llevar el mensaje y el servicio        | Patricio, Argentina         |
| Martes 25 | Abstinencia no equivale a recuperación | Nicolás, Colombia-Venezuela |

### SEPTIEMBRE

|           |                                |                   |
|-----------|--------------------------------|-------------------|
| Jueves 3  | Liderazgo - Cuarto Concepto    | Guillermo, Perú   |
| Jueves 10 | Unidad en la diversidad        | Pedro, Colombia   |
| Jueves 17 | Padres e hijos adictos         | Néstor, Argentina |
| Jueves 24 | Tres décadas de servicio en NA | Ángel, México     |

### OCTUBRE

|           |                           |                   |
|-----------|---------------------------|-------------------|
| Jueves 8  | Servicio dentro del grupo | Carlos, Ecuador   |
| Jueves 22 | Parejas entre compañeros  | Laura, Costa Rica |

# Revisiones y Traducciones (CRT)

Hola Foro!

El Equipo de Revisiones y Traducciones de FZLA ha estado trabajando a toda máquina con la traducción de los Borradores del Proyecto de Libro de Tradiciones. Esperamos que los estén aprovechando tanto como nosotros hemos aprendido de este maravilloso material. Como lo dijo uno de nuestros servidores: ¡Es la joya de la corona para el crecimiento colectivo!

A la fecha hemos traducido y enviado a ustedes diez capítulos: desde la Introducción hasta el Capítulo 10, y estamos en la recta final con los últimos tres.

Recuerden que el objetivo principal es compartirlos y difundirlos en sus regiones / comunidades para recopilar y enviar aportes a la Junta Mundial, pero también podemos solamente estudiarlos para seguir aprendiendo a vivir en unidad, descubrir nuevas ideas y responder las interesantes preguntas prácticas sobre todas y cada una de nuestras Tradiciones.

Por favor tomen en cuenta estos borradores no son las versiones finales del libro. Los aportes enviados a la Junta Mundial servirán para modificar estos borradores y producir el Borrador Final para Aprobación durante la próxima



Conferencia de Servicio Mundial 2016.

También hemos traducido algunos otros documentos interesantes como el aviso de los SMNA de la Encuesta a los Miembros 2015, el Formulario de Información Personal de la Reserva Mundial y el aviso de la Junta Mundial sobre la Notificación para desarrollar una aplicación en línea del folleto IP #9 Vivir el Programa.

Finalmente, estamos por comenzar la traducción de nuevos materiales publicados por los Servicios Mundiales como el nuevo Tema de Debate 2014-2016 El Rol de las Zonas, el nuevo Proyecto de Servicio Planificando

Nuestro Futuro y la Revista Reaching Out de Julio 2015.

Les enviamos un cariñoso abrazo y nuestra total gratitud por la confianza y oportunidad de servirles.

**El Equipo de Revisiones y Traducciones del FZLA**

[traducciones@forozonalatino.org](mailto:traducciones@forozonalatino.org)  
<https://bit.ly/crtfzla>



# **Info Latinas (GT IL)**

**¡La Revista en tu región!**

Solicita los originales en alta resolución a esta dirección: [infolatinas@forozonalatino.org](mailto:infolatinas@forozonalatino.org)



**¡IMPRIMELA Y LLEVALA A TU GRUPO!**

**FORO ZONAL  
LATINOAMERICANO**

**Participa en los  
Servicios y Grupos de  
Trabajo**

► Participa en el Comité Ejecutivo o los 8 Grupos de Trabajo del FZLA... Pide, llena y envía tu formulario de Información Personal al Panel de Recursos Humanos del FZLA, a [prh-fzla@forozonalatino.org](mailto:prh-fzla@forozonalatino.org) o [prh.fzla@gmail.com](mailto:prh.fzla@gmail.com)

Necesitamos que manifiesten su interés y disposición, para integrarse en los servicios y que nos ayuden a ubicar más líderes en sus regiones o comunidades de Narcóticos Anónimos que deseen contactarse y así participar en las actividades y los proyectos de América Latina. *¡El Foro Zonal Latinoamericano somos todos!*

COMITÉ DE INTERNET - CRECIMIENTO Y DESARROLLO - REVISIÓN Y TRADUCCIONES - RELACIONES PÚBLICAS -  
PANEL DE RECURSOS HUMANOS - COMITÉ EJECUTIVO - CLANA - PAUTAS, POLÍTICAS, PROCEDIMIENTOS Y  
COMUNICACIONES - INFOLATINAS

# NA Meeting Search 2.0

¿De visita en otro país? ¿Buscas un grupo cerca de donde estás?  
¿No leíste la meditación de hoy?



La información proporcionada por esta aplicación depende de la actualización regular de la base de datos de los grupos registrados en la Oficina de Servicio Mundial, por lo que puede ser necesario verificarla en el sitio web o línea de ayuda del cuerpo de servicio apropiado.



**IMPORTANTE:**  
Por ahora sólo se encuentra disponible en Inglés



## Noticias Mundiales

### ¿Por qué no debemos enviar el Solo Por Hoy por las Redes Sociales?



#### NOTA:

*Las meditaciones diarias enviadas por el FZLA son oficiales y fidedignas a las versiones impresas.*

El Foro Zonal Latino Americano es el único cuerpo de servicio que está autorizado por los SMNA para publicar en el Internet las meditaciones del Solo por Hoy en español en su sitio Web, lo cual nos ayuda a proteger los derechos de autor de la literatura de la confraternidad de NA, para que terceras personas no se apoderen y se lucren de la impresión, de la publicación así sea por vía impresa o por archivos de audio o la venta no autorizada de la literatura.

El Fideicomiso de Propiedad Intelectual de la Confraternidad (FPIC) describe en detalle la forma en que el nombre, las marcas registradas y la literatura de recuperación de NA están protegidos y administrados por Narcotics Anonymous World Services, Inc. [Servicios Mundiales de Narcóticos Anónimos, (SMNA)].

El Boletín 1 del Fideicomiso de la Propiedad Intelectual de la Confraternidad explica claramente las pautas relacionadas con la publicación de la Propiedad Intelectual de la Confraternidad de NA.

Las meditaciones del Solo por Hoy se encuentran disponibles en español en la página del Foro Zonal Latino Americano de NA en [http://forozonalatino.org/page/solo\\_por\\_hoy.html](http://forozonalatino.org/page/solo_por_hoy.html)

Ahí cualquier miembro podrá leer las meditaciones diarias o inclusive se pueden inscribir en ese mismo enlace para recibir las meditaciones del SPH en su correo electrónico todos los días.

**SMNA**

# 62° Aniversario de NA

► Las drogas existen desde que existe la humanidad, usándose antiguamente en su forma natural con propósitos rituales y medicinales, pero se popularizaron peligrosamente a mediados del siglo pasado con las drogas procesadas y las sintéticas, primero durante la Ley Seca y, más tarde, al finalizar la Segunda Guerra Mundial.

En 1935, el Gobierno Federal de los EUA convirtió una prisión en granja-hospital experimental para drogadictos como primer intento oficial para abordar el problema de la adicción. Ese mismo año, también se formó Alcohólicos Anónimos (AA), el primer programa de autoayuda para resolver un problema común entre semejantes. Luego se formaron otros programas particulares en diversas partes de los EUA con poco o ningún éxito.

En la década de los 50, varios miembros de AA, se dieron cuenta que los adictos que asistían en busca de ayuda a ese programa de recuperación no se quedaban y se iban a drogar nuevamente.

Uno de ellos, Jimmy K. (quien tenía varios años “sobrio” en AA), a pesar de tener problemas auditivos y de habla, observaba en las reuniones esta situación de manera repetitiva y dolorosa: los adictos no se identificaban y se iban a drogar nuevamente a la calle. Los adictos que querían recuperarse, voluntariamente, en ese momento de sus vidas, se iban otra vez a drogar...y a morir.

Muchos miembros de AA sabían que Jimmy era adicto y le decían que abriera un grupo para las personas drogadictas que quisieran recuperarse y él simplemente contestaba: “¡Hazlo tú!”.

Ellos no sólo sentían la impotencia de no poder ayudar a estas personas, sino también se incomodaban cada vez que llegaba un adicto a hablarles de drogas y decirles que no podía dejar de consumir. ¡No había identificación!

En julio de 1953, se realizó la primera reunión de trabajo para organizar lo que inicialmente se llamó “Alcohólicos Anónimos y Narcóticos Anónimos del Valle de San Fernando”, con la participación de Jimmy, Frank, Doris, Guilda, Paul y Steve.

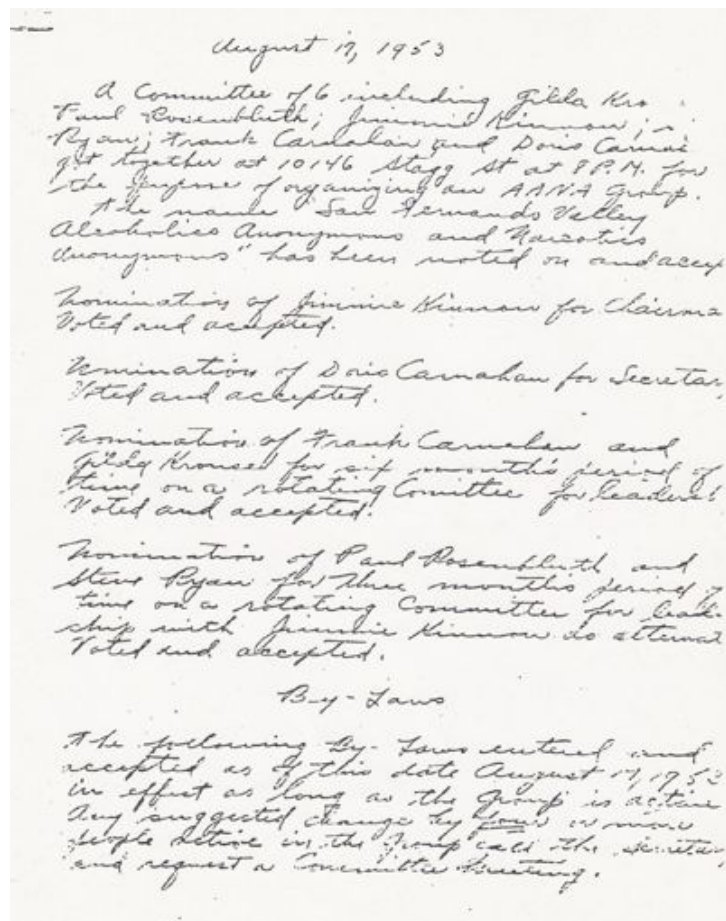
En septiembre, la Oficina de Servicio General de AA autorizó el uso de los Pasos y Tradiciones, pero no del nombre, de modo que el 5 de octubre se realizó la primera reunión de recuperación de Narcóticos Anónimos como lo conocemos hoy, con la asistencia de 17 personas.

Más adelante se elaboraron el primer logo y manuales de servicio, se realizaron conferencias y convenciones para celebrar la recuperación y se dio a conocer el programa de NA como una solución al problema de la adicción. Desde este momento hasta ahora se empezó a formar esta confraternidad mundial que hoy está en 132 países y 45 idiomas, ha ayudando a miles de adictos a mantenerse

limpios.

Recuperamos para servir y para vivir una vida llena de sentido, propósito y felicidad.

¡Felicidades NA! ■





# NOTICIAS

## REGIONALES



### **NA Argentina**

#### XXIII CRANA

6, 7 y 8 de Noviembre | Rosario  
[convencionesregionales@gmail.com](mailto:convencionesregionales@gmail.com)



#### CONVENCIÓN AREA NORTE

22, 23 y 24 de Enero 2016 | Pilar, Buenos Aires  
[areanortena@yahoo.com](mailto:areanortena@yahoo.com)



### **NA Chile**

#### XVII CRENA

16, 17 y 18 de Octubre 2015 | Hotel Pimpollo Ciudad del Este  
[comite.eventos.regional@nachile.cl](mailto:comite.eventos.regional@nachile.cl)



### **NA Colombia**

#### XXIV CONVENCIÓN REGIONAL

10, 11 y 12 de Octubre 2015 | Auditorio Santiago Londoño  
[www.nacolombia.org](http://www.nacolombia.org)



## **NA Costa Rica**

### **XX CONVENCIÓN REGIONAL**

22, 23, 24 y 25 de Octubre 2015 | Resort Martino Hotel & Spa  
[convenciones@nacostarica.org](mailto:convenciones@nacostarica.org)



## **NA Puerto Rico**

### **XXVI CONVENCIÓN REGIONAL**

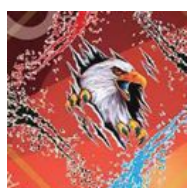
7, 8 y 9 de Agosto 2015 | San Juan  
[www.prna.org](http://www.prna.org)



## **NA México**

### **XIV CONVENCIÓN OCCIDENTE MÉXICO**

31 de julio, 1 y 2 de agosto 2015 | Guadalajara, México  
[www.facebook.com/cromex2015](https://www.facebook.com/cromex2015)



### **10a Convención Area Coahuila**

17, 18 y 19 de julio 2015 | Saltillo, Coah  
[maoitogarcia.77@gmail.com](mailto:maoitogarcia.77@gmail.com)



### **23a Convención Area Baja Costa Tijuana**

2, 3 y 4 de Octubre 2015 | Hotel Fiesta Tijuana  
[www.bajason-na.org](http://www.bajason-na.org)

Para publicar la convención de tu area o región escribenos a:

[infolatinas@forozonalatino.org](mailto:infolatinas@forozonalatino.org)



## ■ ■ NA Perú

### XXII CRPNA 2016

13, 14 y 15 de Mayo 2016 | Cusco, Perú  
[www.naregionperu.org](http://www.naregionperu.org)



## ■ ■ NA República Dominicana

### XIV Región Quisqueyana

13, 14 y 15 de Noviembre 2015  
[www.nadominicana.org/crena.html](http://www.nadominicana.org/crena.html)



## ■ ■ NA Brasil

### 1a Convención Región RJ

13, 14 y 15 de Noviembre 2015  
[www.nadominicana.org/crena.html](http://www.nadominicana.org/crena.html)



## FZLA

# XII CLANA

Convención Latino Americana de  
Narcóticos Anónimos

6, 7 y 8 de Noviembre 2015 | Rosarito, Baja California - Mexico  
[www.clana2015.org](http://www.clana2015.org)

# ¡Inolvidable!





## Gracias, gracias, gracias!

► Si me pidieran hacer un listado de las mejores experiencias de mi vida, seguramente estaría el viaje a Brasil a la 36 WCNA entre las tres primeras.

Desde que empecé con los preparativos del viaje, la experiencia estuvo rodeada de amor, servicio, amistad, unidad y por supuesto la presencia de mi Poder Superior haciendo posible que llegara a Rio de Janeiro.

Gracias a un grupo de WhatsApp creado para mantenernos informados sobre todos los asuntos de la Convención y Río de Janeiro, conocí a varios buenos amigos de todos los lugares del continente americano. Fue una experiencia llena de mucha emoción, compañerismo, amor y unidad.

En el camino el P.S. llamó a su presencia a uno de ellos, mi querido amigo y compañero Nicolás S. (Q.D.E.P.), de Colombia. Fue doloroso para mí perderlo, pero también me sirvió para darme cuenta de lo grande que es la confraternidad y la magnitud de su amor.

Abordé el avión desde Colombia con destino a Brasil y la primera parada fue en Lima donde encontré a varios compañeros que hacían escala en esa ciudad también. Foto va foto viene, y comencé ver como mi sueño se hacía realidad y que finalmente se cumplía lo que me habían dicho los compañeros de Ecuador cuando los visité: "Lo mejor está por venir".

Ya en Brasil seguí disfrutando del regalo

que me brindaba la recuperación y los preparativos para la fiesta espiritual más grande de la confraternidad. Empecé a recibir abrazos de los compañeros



brasileros que me ofrecían su hospitalidad y amor incondicional. Llegó también el día de una excelente fiesta y reunión en la playa celebrada por los compañeros del grupo de WhatsApp donde festejábamos en colectivo nuestra llegada a Rio de Janeiro. Reunión que estuvo llena de abrazos y muestras de inmenso amor.

Llegó el gran día de la inauguración de la tan esperada 36 WCNA y eso que alguna vez percibí tan lejano se hizo realidad, en ese momento sentí que se cumplía el lema de la convención: ¡El Regalo es la Libertad!

Me encontré con el amor verdadero, puede ser yo de nuevo, pues me encontraba con el espacio y las personas indicadas para mí. Disfruté del intercambio de camisas con gente de todo el mundo, tuve el privilegio de

servir y coordinar una reunión de habla hispana, escuchar la experiencia, fortaleza y esperanza de muchas personas en recuperación que me confirmaban una vez más que "si sigo este camino, no tengo nada que temer" y que el servicio es un pilar necesario para entregar lo que me dieron en la confraternidad.

También aprendí que no les tocó fácil a nuestros antecesores para llevar el mensaje al adicto que sufría entonces, y que debo seguir la tarea. Lo más grande fue afianzar la amistad con servidores de mi tierra, una de ellos me enseñó que debo "hacer lo correcto por los motivos correctos", encontrar grandes hermanos de todos los rincones de Latinoamérica: Argentina, Brasil, Perú, Bolivia, Chile, y del mundo:

Rusia, Francia, China, Japón, entre otros, ¡una lista muy grande!

Comprobé de nuevo que "Nunca más solos" lección que me enseñó Nicolás años atrás, en otra convención en mi tierra.

Gracias a esta convención conocí otros países: Perú y las fronteras con Brasil de Argentina y Paraguay. También tuve la oportunidad de compartir mi deporte preferido, el surf, con varios compañeros de diferentes países.

Algo que me pasa muy seguido es llevar una sonrisa en el rostro y una sensación de alivio cada vez que escucho Bossa nova, Forro, Samba y todos esos ritmos brasileros gracias a la experiencia vivida en la 36 WCNA. ■

**Erick A. Colombia**





## Eternamente agradecida

► Hola, soy Otilia, una adicta en recuperación, tengo 22 años y 1 mes limpia, agradecida eternamente de pertenecer a esta bendita Confraternidad de Narcóticos Anónimos.

Tuve la oportunidad de asistir a la 36ª Convención Mundial de NA en Río, Brasil. Realmente no pensaba ir pero los compañeros me convencieron, ¡gracias a Dios!

Fue una experiencia maravillosa, aún hoy, más de un mes después, los compañeros de mi región (Argentina), seguimos recordando y poniendo fotos en las redes sociales de mensajería instantánea.

Soy museóloga, y hace dos años estuve en Río por primera vez (inmediatamente me enamoré de esa ciudad) en un congreso mundial de museólogos que se hizo también en Barra da

Tixuca, esa vez fue en el centro de convenciones Cidade das Artes.

Teniendo esa experiencia, me extrañó que no hubiera mensajería instantánea en Río

Centro, era muy complicado para todos ubicarnos y coordinar encuentros sin ese maravilloso servicio gratuito; tampoco lo consideré de mucha importancia. Sentí una gran decepción al no haber traducción simultánea al español de los paneles. Antes de ir, había leído en

Internet que habría traducción simultánea solo para los temas de los oradores principales, pero pensé que era un error o la incluirían luego ante la evidencia de tantos hispanoparlantes. Me daba mucha pena perderme el espíritu de la convención que para mí está en los testimonios de los compañeros.

Entonces me acerqué al mostrador de informes y dudas y hablé con el servidor de turno en mi rudimentario inglés sobre el asunto y me dijo que no había servidores para eso.

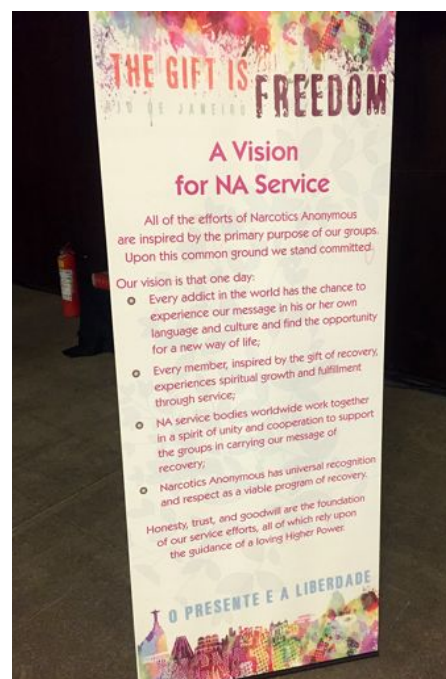
Afortunadamente no era así ya que surgieron traductores espontáneos entre argentinos, uruguayos, chilenos, paraguayos, bolivianos, colombianos, ecuatorianos, costarricenses, panameños, nicaragüenses, etc., dispuestos a hacer el servicio de traducción.



Desafortunadamente, comentaban lo mismo: no encontraron interés en los organizadores para coordinar su servicio e incluirlos en los paneles. Desde luego que también les pasaría a los rusos, franceses y otros, pero es que nosotros éramos miles, y, si bien

Brasil tiene ese bello idioma portugués, ¡el resto del continente habla español!

Por suerte surgió un grupo de 24 horas para los que hablamos español, generado por nosotros mismos,



materializado en una sala desocupada, que únicamente el Poder Superior puso a nuestra disposición. De esa manera compartimos y escuchamos en nuestro idioma, en un grupo de NA.

Bueno, ojalá todo esto mejor, como seguro está en la cabeza y el corazón de los organizadores.

Lo demás fue maravilloso, la energía de recuperación, espiritualidad, diversión y amor todavía me hace “volar” en el mejor sentido de la palabra.

Gracias a todos. ■

**Otilia E., Argentina**

# ¡Órale Tijuana, p'allá vamos!



## CLANA XII

*Unidad, gratitud, alegría, compromiso, responsabilidad, abrazos, recuerdos y muchos otros sentimientos se viven en una convención y para esto se realizan*

El Comité Anfitrión y los miembros del Área de Tijuana, están trabajando intensamente para sacar adelante esta convención y hacer de éste, el máximo evento latinoamericano, el más grande que se haya hecho hasta ahora. Han realizado muchos eventos pro-convención y asistido a convenciones regionales o de áreas, para promocionar y financiar la convención. Reconocemos y agradecemos este esfuerzo de ejemplo de unidad y trabajo en equipo que tienen, además de divertirse juntos.

**6, 7 Y 8 DE NOVIEMBRE 2015**

PUERTO NUEVO ROSARITO, BAJA CALIFORNIA MÉXICO

### TEMAS Y ORADORES

La temática y los oradores son la parte principal de una convención, por esto te animamos a que envíes tu compartir con base al lema escogido para esta convención: Lejos por la distancia unidos por el espíritu.

Si quieres ser orador envía un compartir grabado (mínimo 5 años limpio)

Si necesitas carta de invitación para solicitar visa de ingreso a México, solicítala a [clana2015@forozonalatino.org](mailto:clana2015@forozonalatino.org)

El Comité de Bienvenida los transportará de Tijuana a Rosarito (20 minutos)

### INSCRIPCIÓN

Cuando pagamos la inscripción estamos contribuyendo para que podamos tener un evento de esta magnitud. Con este dinero pagamos el auditorio, los salones, la fiesta, mercadería, transporte, para disfrutar de tres días de la alegría de la confraternidad.

Es importante que los miembros se registren con anticipación, para poder cubrir los gastos que se requieren para organizar el evento.

Las preinscripciones de los miembros, nos ayudan a planificar y utilizar con mayor eficacia los dineros de la Confraternidad.

Inscripción USD \$25

### RESERVACIONES

Para reservar habitaciones escribir a [eduardo@puertonuevohotelyvillas.com](mailto:eduardo@puertonuevohotelyvillas.com)

El hospedaje puede ser en villas frente al mar (hasta 6 personas) o en habitaciones normales (2 a 6 personas).

Valor por noche por persona USD \$41.50

Hay paquetes con o sin desayuno.

Más información en <http://www.puertonuevohotelyvillas.com>

[www.clana2015.org](http://www.clana2015.org) | [clanamexico2015@gmail.com](mailto:clanamexico2015@gmail.com)



# Convenciones Mundiales de Narcóticos Anónimos

| #  | Año  | Lugar                                   | Lema                                                |
|----|------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| 1  | 1971 | <b>La Mirada California, USA</b>        | CMNA y reunión de trabajo mundial combinadas        |
| 2  | 1972 | <b>North Hollywood, California, USA</b> | La recuperación personal depende de la unidad de NA |
| 3  | 1973 | <b>San José, California, USA</b>        |                                                     |
| 4  | 1974 | <b>Anaheim, California, USA</b>         | Solo por hoy                                        |
| 5  | 1975 | <b>Santa Rosa, California, USA</b>      | Llegamos a creer                                    |
| 6  | 1976 | <b>Ventura, California, USA</b>         | Unirnos                                             |
| 7  | 1977 | <b>San Francisco, California USA</b>    | Ahora somos miles                                   |
| 8  | 1978 | <b>Houston, Texas, USA</b>              | Llevar el mensaje                                   |
| 9  | 1979 | <b>Atlanta, Georgia, USA</b>            | Solo no puedo, juntos podemos                       |
| 10 | 1980 | <b>Wichita, Kansas, USA</b>             | Los lazos que nos unen                              |
| 11 | 1981 | <b>Miami, Florida, USA</b>              | Más juntos que nunca                                |
| 12 | 1982 | <b>Millwaukee, Illinois, USA</b>        | Nuestra gratitud habla                              |
| 13 | 1983 | <b>New York City, New York, USA</b>     | El sueño imposible                                  |
| 14 | 1984 | <b>Chicago, Illinois, USA</b>           | Sucedan milagros                                    |
| 15 | 1985 | <b>Washington, DC, USA</b>              | Unidos y vivos                                      |
| 16 | 1986 | <b>London, England</b>                  | Amor, fraternidad y recuperación                    |
| 17 | 1987 | <b>New Orleans, Louisiana, USA</b>      | Vive tus sueños                                     |
| 18 | 1988 | <b>Anahein, California, USA</b>         | Antes un sueño, hoy una realidad                    |
| 19 | 1989 | <b>Orlando, Florida, USA</b>            | La magia es real                                    |



Convención  
Mundial  
Narcóticos  
Anónimos

| #  | Año  | Lugar                                   | Lema                                                    |
|----|------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 20 | 1990 | <b>Portland, Oregón, EEUU</b>           | Recuperación: el viaje continúa                         |
| 21 | 1991 | <b>Sydney, Australia</b>                | El don                                                  |
| 22 | 1992 | <b>Toronto, Ontario, Canadá</b>         | Imagina la libertad                                     |
| 23 | 1993 | <b>Chicago, Illinois, EEUU</b>          | El límite es el cielo                                   |
| 24 | 1994 | <b>Baltimore, Maryland, EEUU</b>        | El mensaje es esperanza                                 |
| 25 | 1995 | <b>París, Francia</b>                   | Una nueva visión de la vida                             |
| 26 | 1996 | <b>St. Louis, Missouri, EEUU</b>        | Enséñame a vivir                                        |
| 27 | 1998 | <b>San José, California, EEUU</b>       | Nuestra diversidad es nuestra fuerza                    |
| 28 | 2000 | <b>Cartagena de Indias, Colombia</b>    | Nuestra esperanza de vida                               |
| 29 | 2002 | <b>Atlanta, Georgia, EEUU</b>           | La libertad de vivir nuestros sueños                    |
| 30 | 2003 | <b>San Diego, California, EEUU</b>      | Un sencillo programa que ha demostrado su utilidad      |
| 31 | 2005 | <b>Honolulu, Hawái, EEUU</b>            | Una confraternidad, muchos amigos                       |
| 32 | 2007 | <b>San Antonio, Texas, EEUU</b>         | Nuestro mensaje es ESPERANZA; nuestra promesa, LIBERTAD |
| 33 | 2009 | <b>Barcelona, España</b>                | Amor sin fronteras                                      |
| 34 | 2011 | <b>San Diego, California, EEUU</b>      | Con espíritu de unidad                                  |
| 35 | 2013 | <b>Philadelphia, Pennsylvania, EEUU</b> | El viaje continúa (60o aniversario de NA)               |
| 36 | 2015 | <b>Rio de Janeiro, Brasil</b>           | El Regalo de la Libertad                                |
| 37 | 2018 | <b>Orlando, Florida, EEUU</b>           |                                                         |

# ¡Eternamente limpios!



## Bob B. 53 años limpio

► Bob B. murió el 20 de junio con 53 años limpio.

El derramamiento de amor de los miembros de NA empezó inmediatamente y ondeó en toda la Confraternidad. Se podía sentir en redes sociales, correos electrónicos, llamadas telefónicas y donde los miembros se reunían.

Entonces, ¿quién era este hombre? ¿Por qué tan fuertes sentimientos por alguien que era tan claramente sólo uno de nosotros? Voy a tratar de compartir algo de eso con ustedes.

Aunque Bob no fue uno de los fundadores originales de NA, llegó en 1961, cuando sólo había una reunión en el mundo y, rápidamente, se convirtió en uno de los principales miembros de esa reunión y fue parte de todos los principios de la evolución de nuestra historia.

Su historia apareció en la primera pieza de la literatura, el Librito Blanco, bajo el título Something meaningful (solo en el Librito Blanco en inglés). Una versión más larga titulada Encontré la única reunión de NA en el mundo, fue publicada como la primera de las historias personal en todas las ediciones del Texto Básico, desde la primera en 1982 a la actual, Sexta Edición. Fue uno de los miembros originales de la Junta de Custodios en 1966 y sirvió como tal durante los siguientes 20 años. Participó

"Hemos recibido el milagro de la vida. Llegamos a la recuperación para aprender a disfrutar la recuperación. Nadie puede solo. Nos necesitamos el uno al otro."  
Bob B.

en la redacción del Texto Básico. Supo tener la Oficina de Servicio Mundial en su casa durante algunos años y mantenerla durante los años en que Jimmy K. era hospitalizado regularmente a raíz de la tuberculosis. Fue parte de la 1ª Convención Mundial de NA en 1971 y nunca se perdió de ninguna hasta la de 2013, en Filadelfia, año en el cual había llegado a sentirse demasiado enfermo para asistir.

Eso describe un poco de lo que Bob hizo, pero esta efusión de amor es realmente debido a quién Bob era. No fue muy conocido por sus grandes y complicadas ideas o discursos o posiciones apasionadas a uno u otro lado de los conflictos. En cambio, fue conocido por quietud, estabilidad y acción en apoyo del crecimiento y desarrollo de nuestra Confraternidad. Era ese servidor de confianza que siempre se paraba para ser útil, inclusive durante aquellos primeros tiempos cuando estaba casi solo. Hablaba a todos con amor, humor, ingenio y coloridos giros de frases, haciéndonos sentir a todos incluidos y bienvenidos cálidamente. Era un gran tesoro en un humilde paquete sin pretensiones, y era profundamente amado por los miles de miembros que tuvimos el privilegio de conocerlo.

La primera vez que supe de Bob fue en 1985, cuando me mudé a Los Ángeles para trabajar en la Oficina de Servicio Mundial. Bob, entonces custodio, se interesó en este muchacho campesino que se mudaba a la gran ciudad y extendió su mano de bienvenida. Más tarde serví como miembro de la Junta Mundial de 2000 a 2012 después de mudarme de California a Nuevo México y, durante esos años, tuve muchas ocasiones de servir o pasar tiempo con él. Cuando los miembros de la Junta salíamos juntos en las tardes a las reuniones, después de un largo día en la Oficina de Servicio Mundial, veíamos regularmente a Bob allí, porque amaba las reuniones, le encantaba el compañerismo y asistió regularmente hasta donde pudo hacerlo. Atesoraré de por vida la forma en que se iluminaba



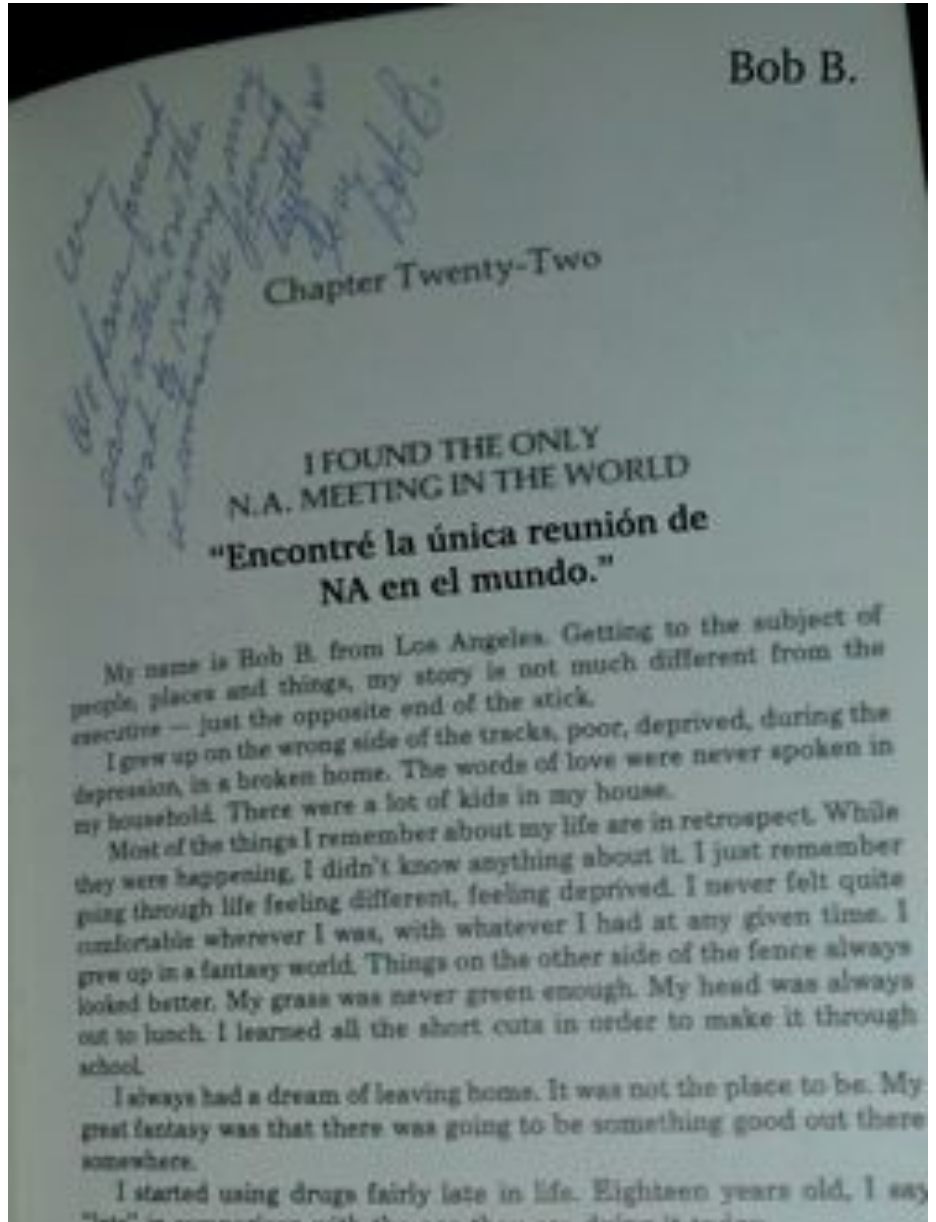
cuando me veía llegar a una reunión, y enfocaba esa atención amorosa, gentil, brillante y paternal hacia mí preguntando por mi esposa, mis hijos, mi vida en Nuevo México. Sé que soy uno de los cientos, o tal vez miles, que él trataba de esta manera, ese era su regalo. Me hacía sentir como si fuera el especial.

Mi recuerdo personal favorito fue a finales de los 90s cuando viajábamos a hacer servicio y me tocó compartir habitación con Bob. La imagen que siempre tendré conmigo es estar acostado en mi cama, mirando hacia arriba en la oscuridad, Bob en la cama de al lado haciendo lo mismo y ambos hablando de la historia de NA, acerca de los problemas y las personalidades de la época, sobre la Confraternidad que ambos amábamos, como dos niños en una tienda de campaña platicando hasta bien entrada la noche sobre la casa del árbol que estábamos construyendo. En ese momento, supongo que yo era el hombre joven y soñador, y Bob el anciano estadista con el don de avivar la llama de ese sueño en todos nuestros corazones y mentes. Me siento muy privilegiado nutrido de esta manera y por que siga ardiendo esta llama de amor por NA y por la recuperación.

Así que este es un adiós difícil para muchos de nosotros. A Bob simplemente le digo: "Te amo. Honro profundamente tu incalculable contribución a nuestra Confraternidad. Seguiremos trabajando en esta casa en el árbol en todo el mundo y nunca olvidaré la parte que te tocó en su construcción y regalárnosla." ■

**Ron H.**

**Estados Unidos**



# Christian Cri Cri

## 16 años limpio

El Equipo de InfoLatinas lamenta la partida del compañero Cristian Cri Cri, quien estaba por unirse a este grupo de trabajo para colaborar como siempre supo hacerlo con todo el que se lo pedía. ¡Siempre limpio!

► Llegó muy joven al grupo San Antonio de Padua en Lima, traído por su hermano mayor Oscar. El amor que le dimos al verlo tan flaquito y débil hizo que le diéramos un amor especial como protección. Cuando le hacíamos bromas por su contextura no se enojaba, porque entendió que nos reíamos con él, no de él. Personalmente nos tratábamos como tocayos de cuerpo porque yo era más flaco que ahora.

Tenía un espíritu nómada. Siempre le gusto visitar diferentes grupos, por eso fue comerciante y viajaba constantemente al Ecuador. Entendió que NA es más que tu grupo y tu país, que es una confraternidad sin fronteras, naciéndole su interés en recolectar fotos de los eventos de todo el mundo y, como nunca fue egoísta, siempre compartió lo que coleccionaba.

Se hizo un grande dentro de NA porque entendió que Dios estaba en todo lugar. No perdía el tiempo discutiendo y cuando algo no le parecía era muy directo y nunca tuvo miedo de decir lo que sentía. Me emocionaba mucho esto.

Es un ejemplo a seguir porque siempre se dejó llevar por sus predecesores y tomó lo bueno de cada uno y lo demás lo ignoró. Su aporte a la confraternidad fue



su espíritu de compartir y unir.

Amo a mi hermano y estoy seguro que al lado del Poder Superior nos está esperando para compartir sonrisas con sencillez y nobleza. ■

**Juan Carlos Florito**  
**Perú - Chile**

porque era muy insegura.

Cristian, mi amor, siempre me daba seguridad. En NA encontré el verdadero amor.

Recuerdo que el último servicio que hicimos juntos fue un volanteo. Siempre me decía: ¡anda a "grupi"! Grupo pase lo que pase, no a la primera y me dio fuerzas hasta el último día de su vida.

Su partida me duele. Extraño sus logos. Su alegría. Un amor limpio. Honesto.

Sigo yendo a mi reunión y al mismo grupo que íbamos juntos. Veo su silla ahí y me acompaña espiritualmente. No lo tengo físicamente, pero sí en espíritu.

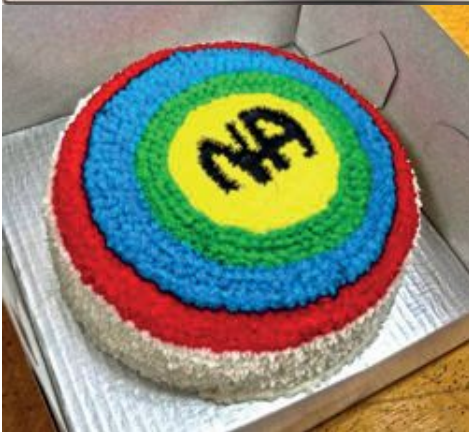
Sé que se me adelantó y que me esté esperando... ■

**Laura**  
**Perú**



► Cristian se fue con 16 años limpio. Para mí fue un hermano, un compañero y mi pareja. Siempre dio lo mejor de él y estuvo siempre. ¡Adicto a NA, al servicio y a sus logos!

Lo conocí en una convención cuando tenía 9 años limpia. Fue el regalo que el Poder Superior me dio. Empezamos a ir juntos a los grupos. El me transmitía ganas para hacer pasos, para compartir. Recibíamos fichas casi igual, ambos tenemos 16 años. El era todo para mí. Me enseñó a quererme y valorarme



## Nicolás S. 3 Años Limpio

**Compañeros:** Es un gusto saludarlos. Les comparto parte del diario de viaje de nuestro compañero Nico durante nuestra aventura de recorrer varios países, con el objetivo de vivir tres convenciones, incluida la 36ª CMNA de Río de Janeiro.

«Salimos de Cali, Colombia el 28 de abril del presente año (2015) en nuestras motos, con la ilusión de cumplir el sueño, ya que este medio era el único que teníamos a la mano para realizarlo y pocos recursos económicos, pero que nace con las ganas o la simple intención y, poco a poco, lo fuimos llevando a cabo, después de reunirnos muchos días para planificar la ruta de viaje y contactar a otros compañeros, que en un principio solo era hasta el Ecuador.

Así llegamos, el 1 de mayo, a nuestro primer objetivo: la ciudad de Machala. Allí se llevaba a cabo la convención regional ecuatoriana donde ya nos estaban esperando y compartimos con más de 800 compañeros. Al finalizar, el compañero Humberto de Ecuador nos llevo en su camión con todo y moto hacia Manta, donde disfrutamos varios días con los compañeros visitando los cinco grupos y celebrando aniversarios, incluido el del grupo EL BARCO DE LOS GANADORES. Durante el día conocíamos la ciudad y sus encantadoras playas, preparábamos las motos, planificábamos las rutas, pedíamos contactos de nuestro próximo destino, hasta que nos llegó el momento de partir hacia el siguiente objetivo: la Convención Nacional de Perú... ¡a 2,000 kilómetros de donde nos encontrábamos!

A las 9 de la mañana del 17 de mayo

salimos con destino a Lima, con un mapa hecho a mano por un compañero para llegar a la frontera Ecuador-Perú. En el camino, nos encontramos con un grupo



de compañeros con quienes comimos y compartimos un rato muy ameno y continuamos con nuestro viaje. Siendo aproximadamente las 20:00 cruzamos nuestra segunda frontera y continuamos nuestra ruta hasta Chiclayo, donde, por



los costos muy elevados del combustible se nos acabó el dinero, y en ese preciso momento se hizo realidad lo que nuestros compañeros del grupo de WhatsApp manifestaron cuando iniciamos nuestro viaje: ¡Sobre esas motos vamos todos! Bastó escribir un mensaje solicitando

ayuda y, en ese mismo momento, los compañeros enviaron sus aportes y nos avisaban para retirar los giros y continuar nuestro viaje. Cargamos combustible y continuamos hasta llegar a Paján, donde pasada la media noche armamos la carpa, revisamos las motos, les cambiamos el aceite y descansamos. A las 06:00



continuamos el viaje hasta Lima, donde también nos estaban esperando los compañeros locales y extranjeros que ya habían llegado a la Convención Nacional de Perú.

Visitamos diferentes grupos, conocimos parte de la ciudad, compartimos con los compañeros, hasta que llegó el gran día: la convención arrancaba con un taller de

servicio moderado por miembros del FZL. Por la tarde partimos a la ciudad de Chosica, sede de la convención, donde estuvimos cerca de 150 miembros durante tres días y participamos como oradores por primera vez en una convención.

Mayo 27. Salimos de Lima con destino a Arequipa, a Puno y la frontera por Desaguadero. Pasamos saludando a los compañeros de Ica que habíamos conocido en la convención y estaban necesitando apoyo ya que los grupos son relativamente nuevos y fue una experiencia muy agradable. Continuamos y, tres horas antes de llegar a Arequipa se averió la moto de Nico y nos quedamos varados en medio de la nada con un frío terrible, neblina, desierto hasta que un camión nos llevó de regreso a Arequipa para repararla. Allí los compañeros nos ayudaron de manera muy amable y cariñosa y a los dos días salimos de nuevo.

Ascendimos a más de 4,500 metros sobre el nivel del mar, pasamos por el lago Titicaca hasta llegar a la frontera Perú-Bolivia. Sellamos los pasaportes y continuamos rumbo a La Paz, donde ya nos estaba esperando un compañero que nos recibió en su casa el 31 de mayo, donde descansamos y al siguiente día realizamos mejoras a los motores de las motos para seguir en altura.»

El 2 de junio a las 08:30am salimos desde La Paz con destino a Cochabamba. Aproximadamente dos horas antes de llegar ocurre el accidente en el cual queda gravemente herido Nicolás. Yo iba a unos 20 metros atrás logré ver todo lo sucedido y me bajé de la moto a pedir ayuda para trasladarlo a un hospital. El

impacto fue tan fuerte que mi compañero de viaje no pudo resistirlo y falleció en el hospital.

Quedé en Cochabamba con el dolor de perder a mi compañero, y con la responsabilidad de hacer todos los trámites de repatriación y las acciones legales correspondientes. En ese momento se manifestaron nuevamente el amor y la unidad de esta confraternidad a través de ese grupo de Whatsapp por que nunca me dejaron solo. Estaba en un lugar donde había acceso fácil y

una forma de vivir la recuperación única, forma parte de la barra del grupo y crea varios de los cantos que incentivan a la recuperación, se incorpora en el servicio en el grupo como secretario y en el área de Cali como coordinador de eventos. Su profesión: mecánico de motos. Su pasión: las motos, la recuperación, las convenciones y la ilusión de volverse famoso.

Nico partió de este mundo con 20 años de



económico a mi droga de predilección y pasó por mi mente escapar de la realidad que tenía en frente y perderme en el consumo. Pero seguí adelante en compañía de los compañeros de Cochabamba y los del grupo de Whatsapp que no me soltaron nunca y a la espera de una furgoneta que salía desde Ecuador y pasaría por mí para completar mi viaje a la convención mundial y hacer realidad el propósito con el que salimos de Colombia.

Nico adicto, ahora eternamente limpio, llegó al programa a los 16 años de edad, al grupo TEQUENDAMA de Cali Colombia, con una envidiable energía y

edad y 3 años 10 meses limpio, montado en una moto y en el objetivo de llegar a la 36ª CMNA, confiando en que nosotros hacíamos el proyecto y los resultados se los entregábamos al Poder Superior.

Y yo contando la historia y levantándome con todo el amor de NA.

¡El Viaje Continúa!

**Volney V.  
Colombia**

## **NA Nepal**

# Terremoto en Katmandú

El 25 de Abril la ciudad fue devastada por un terremoto de magnitud 7.8

Namaste y Saludos,

Estábamos al final la reunión del comité para séptima convención de Kathmandu (KACNA). Casi todas las actividades habían finalizado. Para nuestra consternación, las cosas cambiaron de forma inimaginable: fuimos impactados por terremotos de 7.8, 7.4 y 6.8 en la escala de Richter. El día se tornó completamente obscuro.

Durante 56 segundos se nos movió todo nuestro entorno, toda nuestra riqueza en

una tierra de terror.

Primero nos aseguramos de que todos estuviéramos bien y luego cada uno se fue a su respectivo hogar en busca de su familia. De camino lo que encontramos fue muerte.

Cualquier persona hubiese pensado por qué la naturaleza ha sido tan mala con nosotros y por qué Dios, ha sido tan cruel y ha tomado miles de vidas y ha dejado tanta gente sin hogar. Aún un mes

después del primer temblor esto no se detiene, seguimos siendo impactados por movimientos altos y bajos.

De los 75 distritos, 16 han sido afectados, y Kathmandu es uno de ellos. Las calles están intransitables, el patrimonio mundial se redujo, todo el verdor desapareció, muchas vidas fueron tomadas, muchos no tienen un techo y el trabajo escasea. El sector turístico ha disminuido. Todos los corazones están temblorosos y llenos de miedo. La supervivencia

ha sido crucial aunado a la desdicha de que los locales de nuestros grupos fueron destruidos.

La adicción en sí nos llena de inseguridad y, si a eso le añadimos la impotencia ante esta situación, lo que nos queda es una gran confusión. Por un par de semanas el espíritu de NA estuvo como inmóvil por el trauma. Sin embargo, somos adictos en recuperación y tuvimos que poner en práctica lo que nos fue enseñado desde el principio. A pesar de lo difícil que ha sido el plan de Dios, hemos tenido más



belleza natural y nuestra reconocida herencia cultural que tanto nos enorgullece fueron destruidas en un momento. Tuvimos que ver en vivo la transformación de esta tierra de paz en



fe. Para muchos de nosotros la parte más difícil ha sido lidiar con la enfermedad de la adicción. Si Dios nos saco de la desesperación de la enfermedad activa, Él también nos da la fortaleza para aceptar su voluntad.

Por otro lado, 15 de los 23 de los locales de nuestros grupos fueron destruidos. Eso fue otro gran reto, tener un lugar donde pudiésemos brindar un lugar para

los que buscan una atmósfera de recuperación. Sabíamos que lo más importante era estar en unidad y comunicación. Estábamos agradecidos por poder tener la fortaleza para ayudar a los otros. Fue sorprendente ver cada grupo colaborando de la forma que fuese posible, llegamos hasta las zonas más afectadas y ayudamos a las víctimas del desastre. Para algunos fue prioridad buscar albergues, otros buscaron ropa o

tuvieron que reconstruirla. Ahora NA Kathmandu está constituida por 8 grupos, cuando solíamos ser 23. Tuvimos que reconstruirlos, probablemente esto nos ayude en lo que a nuestra imagen pública respecta.

La Oficina de Servicio de NA Kathmandu fue seriamente afectada también, y quedó inhabitable. Además se ha gastado el 80% de los fondos de la séptima KACNA.

Estamos trabajando en tantos asuntos como sean posibles, por lo que necesitamos mucho apoyo y manteniendo los lazos que nos unen vamos a resurgir de nuevo.

Esa es la esperanza que nos brinda el vivir solo por hoy.

Gracias



Amor y abrazos

comida y otros colaboraron con los programas de higiene.



Nos enorgullece saber de una confraternidad que oró por nosotros en cada rincón de la tierra y que colaboraron económicamente. Eso realmente tiene un gran valor para un pueblo como el nuestro. Ese gesto es muestra del amor incondicional, el cuidado y apoyo que hay en NA. Tuvimos que ayudar a los miembros que perdieron su casa y

Además las edificaciones previstas para la convención no están en condiciones favorables, aun no la logramos llevar a cabo, estamos esperando la próxima reunión del comité para revisar cada detalle.

Estamos muy agradecidos con la Oficina Mundial, regiones, áreas y cada individuo de la confraternidad que haya contribuido con literatura, material de apoyo y dinero. Para su información, los miembros acá son muy atraídos por los medallones, ellos ayudarían a recaudar fondos sin duda alguna. Cualquier contribución va a ser bienvenida así como cualquier aporte que nos ayude a replantear la convención. Después de la devastación todos los aportes y esfuerzos han sido a través de los aportes de la confraternidad.

## Comité de Narcóticos Anónimos de Kathmandu



**COMPARTIRES**

**"...el poder terapéutico"**

## Instrumentos de un Poder Superior

► Cuando llegué a mi primera reunión mi objetivo era no perder a mi familia y aprender a consumir con éxito. Recuerdo que a pesar de las sugerencias de alejarme de personas, lugares y cosas, yo seguía haciéndolo y, aunque mi consumo ya no era lo mismo, no sabía cómo vivir sin el efecto de alguna droga.

Siete días después de mi primera reunión, estando con mis amigos de consumo, recordé algo que se compartió en una reunión: "antes nada me impedía para ir a consumir. Utilizaba toda mi inteligencia, talento o cualquier artilugio para ir, no importaba el dinero, el clima o la hora. ¡De alguna manera salía a conseguir esa dosis! Hoy que ya no quiero consumir tengo que tener la misma actitud, poner el mismo empeño, para no consumir". Este recuerdo me condujo al milagro de no consumir solo por hoy. Esa noche mentí para no consumir, inventé una historia para que mis amigos no me rechazaran y no consumir sin culpa.

A partir de ese día, sentí que encontré mi lugar, me involucré de lleno con el programa, leyendo, haciendo servicio, y creo que este último, fue lo que más me ayudó a ser obediente, a vivir la vida de otra manera, a no seguir repitiendo las mismas acciones. Mi padrino me animó a hacer servicio desde un comienzo y

hoy agradezco ese empujón que muchas veces no me gustaba por mi naturaleza rebelde. Hoy me gusta identificarme como adicto en recuperación, porque ¡sin recuperación no hay servicio y sin servicio no hay recuperación!

Invitado por mi padrino comencé a ser parte, hasta la fecha y con gratitud, de los subcomités de HeI, IP, página web. Hoy tengo la oportunidad de servir como delegado regional participando activamente en la Multiregional del Cono Sur y en el Grupo de Trabajo de Relaciones Públicas. A veces también uno a las reuniones de Crecimiento y Desarrollo, experimentando gratas e inolvidables vivencias relacionadas con el servicio. Una de ellas fue nuestra primera convención regional, percibiendo el espíritu de Unidad de una nueva manera, sin fronteras, sirviendo con compañeros mediante skype y otros recursos tecnológicos, planificando, compartiendo experiencia, sintiendo el empuje que muchas veces mi región necesitaba.

¡Es evidente que somos instrumentos de un Poder Superior!

Solo por hoy, vivo convencido de ser parte del mensaje de NA, aunque sé que la adicción no tiene cura, mi vida es totalmente diferente. Llegué a la comunidad un sábado 3 de agosto de

2002, aprendí a no consumir una semana después, el 10 de agosto de 2002 y comencé, con ustedes, a construir la persona y la vida que hoy disfruto.

Hoy ya no me pregunto qué puedo hacer por NA, solo trato de estar listo y dispuesto a expresar mi gratitud con lo que NA quiere que yo haga.

¡Gracias compas! Abrazote. ¡Sigamos viniendo, que el viaje continúa!

¡Algo más será revelado! ■

**Guillermo J.  
Paraguay**





## ¿Cuál equilibrio?

► Mi vida siempre ha estado acompañada de una constante búsqueda: encajar, ser parte de, ser buen hijo, buena persona, buen estudiante, buen esposo, buen padre...ser, ser, ser, ser feliz. La adicción se fue apoderando poco a poco de todo mi ser. La droga anestesió mis sentimientos y fue un refugio para mí.

Sin embargo, al poco tiempo, se convirtió en un grave problema y lo único que logró fue mi destrucción total y, con el tiempo, únicamente busqué salir de ese consumo. Después de un largo camino de sufrimiento, humillación, degradación, engaño, mentira y de rechazo de mi mismo, de mi familia y de la sociedad, y sin ganas de vivir, de intentar en muchos sitios de recuperación, encontré NA.

En 1989 conocí un grupo. El impacto para mí, que ya no sabía sentir, fue grande y definitivo. Desde entonces nunca he dejado de asistir a reuniones, paraba de consumir por cortos periodos de tiempo. Siempre regresaba a mi grupo, y siempre me recibían con amor y me llenaban de esperanza y fortaleza con sus abrazos. Lo único que deseaba era lo que ellos tenían: alegría de vivir.

El 28 de julio de 1997 ocurrió el milagro en mi vida: las horas se convirtieron en días, semanas, meses y años. Solo por hoy, mi búsqueda había terminado. Poco a poco empecé a sentir que encajaba, que era parte de, mi percepción de la vida cambió, la alegría y las ganas de vivir eran cada vez más grandes, estaba empezando a ser muy feliz, a vivir intensamente, encontré la manera de SER.

El primer sentimiento claro que empecé a crecer en mí fue la GRATITUD, y cada día que pasa crece más. El SERVICIO es una de las maneras de expresar este sentimiento, es y será parte de mi recuperación. Empecé a volcar mi esfuerzo y poca experiencia en el servicio, y a través de él, con el tiempo pude ver y sentir el desequilibrio en mi vida: no le di mi familia la importancia que merece y el servicio que debía prestarle.

A través del servicio en NA participé y recibí de muchos beneficios, he visto el crecimiento de mi grupo, de mi área y de mi región, de sus logros y dificultades, de cómo se superan y crecemos juntos. Tuve muchos aciertos, pero el desequilibrio y el ego me

llevaron a cometer errores y me di cuenta que traté de dar más de lo que podía. Esta admisión permitió que buscara ayuda de mi Poder Superior, de mi padrino y de mis compañeros, y empecé a equilibrar algunos aspectos en mi vida.

Hoy estoy practicando algo que es definitivo para que este equilibrio sea real y práctico: sólo le pido a Dios que me muestre SU voluntad y que me de la FORTALEZA para cumplirla. Este contacto permanente con el Dios que concibo es vital, sigo asistiendo y sirviendo en mi grupo, siempre dispuesto a ayudar a los demás, a recibir su ayuda. He tenido y tengo compañeros y amigos en el servicio que me han enseñado mucho a través de su ejemplo y sigo practicando estos principios lo mejor que puedo en todos los aspectos de mi vida. Hoy le doy a mi familia la importancia y el tiempo que merece, siento que en mi vida hay más equilibrio, y esto me ha dado más paz y serenidad, más humildad, más ganas de vivir, de seguir este camino, por eso hoy no tengo nada que temer. ■

**John Jaime**  
**Colombia**



## Mi agradecimiento es más fuerte

► Martes, grupo nuevo, y los adictos no llegan...

Mi PS y yo compartiendo sobre para qué estar servir. Pero seguir aquí me mantiene literalmente "viva" porque me da las herramientas para vivir la vida tal como es. No importa si en el camino la loca de la cabeza sigue insistiendo en decirme las cosas del pasado, ¡ya no le creo!

Sigo aquí, respirando mis miedos y vacíos, leyendo mi literatura y pidiéndole a mi PS que me siga mostrando su voluntad. Me rindo para ganar y el estar aquí aun cuando no hay muchos en la reunión me hace trabajar en mí. Sé que este grupo Gratitude un día estará lleno. Seguiré pidiendo a mi PS que me mantenga agradecida para no olvidar que alguien me esperó mientras yo llegaba.

No importa donde sirva. Es hacerlo con tu corazón, solo da tu experiencia, me dijo mi madrina.

Un tiempo en NA me ha enseñado obediencia, fe y fortaleza...Continúo aquí porque es lo que tengo para dar.

Estoy tan agradecida de estar viva!

Gracias NA ■

**Silvia C.**  
**Panamá**



## Mi Grupo Habitual



GRUPO SERENIDAD  
EL SALVADOR



GRUPO LA GLORIETA  
ARGENTINA

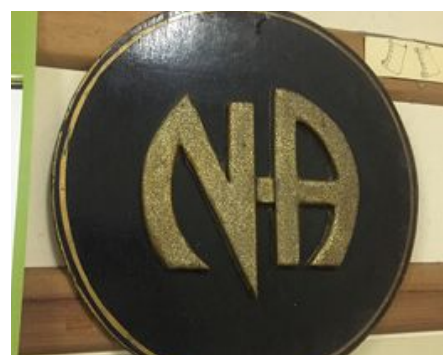




**GRUPO REVIVIR  
ARGENTINA**



**GRUPO LARREA Y BERUTI  
ARGENTINA**





# Humor

*¿Cuántos adictos se necesitan para cambiar un foco? Solo uno, para sostenerlo esperando que el mundo gire a su alrededor.*

"El primer paso no te lleva a donde quieres ir, pero te saca de donde estás."



Proser, Corazón, Visión



Es hora de soltar la lupa y agarrar el espejo.

## Poder Superior

Un adicto le dice a otro: "Mi poder superior es mi esposa". El otro pregunta: "¿Por qué?".  
Responde: "Porque cuando estoy enojado, triste o nervioso, me saca de la casa diciendo  
"VE A LA REUNION",  
voy y eso me devuelve el sano juicio.



## Humor

### El alcohol es una droga



### La diferencia

¿Cuál es la diferencia entre un alcohólico y un adicto? Que el alcohólico te roba algo, disimula y se va; el adicto te lo roba, ¡y te ayuda a buscarlo!

### Tres borrachos salen de un bar y piden un taxi...

El taxista vio que estaban muy mal, así que cuando entran en el coche y al momento de encender el motor, lo apaga y dice: "¡Llegamos!"

El primer borracho le paga. El segundo le da las gracias y el tercero le da una bofetada...

El taxista sorprendido, pensando que el tercero se dió cuenta del engaño, le pregunta ¿Por qué me ha pegado? El borracho le dice: "¡¡Pa' que no corras tanto animal, que casi nos matamos!!"



- ¿DE QUÉ MURIÓ?
- ¿TU RECUERDAS EL CARTEL QUE DECÍA QUE LAS DROGAS MATAN?
- SÍ.
- LE CAYÓ ENCIMA.





**1. ¿Dónde y cuándo será la próxima Convención Mundial?**

- a. África 2017
- b. América 2018
- c. Europa 2016



**2. ¿Cuántas regiones hay en Brasil?**

- a. 10
- b. 4
- c. 3



**3. ¿En qué año se publicó por primera vez el Texto Básico?**

- a. 1971
- b. 1964
- c. 1983

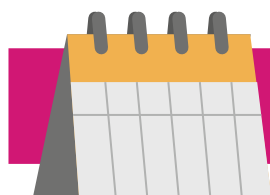
Respuestas Trivia Anterior (IL 16): 1c, 2a, 3d

## ¿Sabías que...

*...en Nepal cuando pasan la Séptima Tradición, introducen la mano en sus bolsillos, sacan una moneda, la colocan en la frente, luego en sus labios y luego en sus corazones antes de ponerla en la canasta, como una ofrenda al adicto que todavía sufre? ¿Cómo lo hacen en tu región?*



Fuente: Revista Semestral Española



# Calendario de Convenciones

## Octubre

- 2 - 4** 23ª Convención de Área NA  
Baja Costa

---

- 10 - 12** 24ª Convención Regional NA  
Colombia

---

- 16 - 18** XVII Convención Regional  
NA Chile

---

- 22 - 25** XX Convención Regional NA  
Costa Rica

## Noviembre

- 3 - 6** XII Reunión Ordinaria del FZLA,  
Tijuana, México

---

- 6 - 8** XII Convención Latinoamericana  
de NA, Tijuana, México

---

- 6 - 8** 23ª Convención Regional NA  
Argentina

---

- 13 - 15** 14ª Convención Regional NA  
Quisqueyana / República  
Dominicana

---

- 26 - 29** 1ª Convecao Regiao RJ, Brasil

## Diciembre

- 4 - 6** 16ª Convención Regional NA  
Uruguay

## Mayo 2016

- 13 - 15** 22ª Convención Regional  
NA Perú

Cuando tengan definidas las fechas de las Convenciones enviarlas a la lista del FZLA, para que sean publicadas en la cartelera.

**Para más información de las convenciones Latinoamericanas contactar a los Delegados de cada Región.**





HOTEL & VILLAS  
**PUERTO NUEVA BAJA**

*Kilómetro 44,5 Carretera Libre Tijuana - Ensenada  
 Playas de Rosarito, Baja California, México*

[www.clana2015.org](http://www.clana2015.org)